

## **Dra. Isabella Leibrandt**

Prof. Titular del Instituto de Idiomas

### **Proyectos actuales:**

2010-2012 CEMID – Cultura emocional e Identidad

Subproyecto: Narrativas literarias y discursos pedagógicos

### **Ponencias:**

- *La familia en la actual narrativa infantil* (Proyecto)
- *La popularidad de motivos tradicionales y su relevancia en el cuento alemán 'Krabat y el molino del diablo'*. En: Congreso Sagas Fantásticas: del mito a la neoépica, UCM.
- *Gewaltsame Konflikte und emotionale Auseinandersetzungen in der spanischen Jugendliteratur*. (Jornadas anuales de la Sociedad para la investigación de la literatura infantil y juvenil, GKJF (Gesellschaft für Kinder- und Jugendliteraturforschung, Zürich)
- *La literatura infantil y juvenil como medio para una cultura de recuerdo: un encuentro con la historia*. En: XI Congreso Cultura Europea, Universidad Internacional de Catalunya.
- *El aprendizaje literario y la adquisición de la competencia emocional a través de la LIJ.*. En: XII Congreso Internacional de la SEDLL. La investigación en didáctica de la lengua y la literatura. Sociedad española de la didáctica de la Lengua y la Literatura
- *El aprendizaje literario y la adquisición de la competencia emocional a través de la LIJ.* (Proyecto)

### **Publicaciones:**

#### **Libros:**

(2008) Las herramientas electrónicas en la didáctica de la literatura, Pamplona, EUNSA

#### **Capítulos de libro:**

(2010) Leer y escribir en nuestro mundo hipertextual, en Mendoza Fillola Antonio/Romea Celia (coords.) El lector ante la obra hipertextual, Barcelona, Horsori editorial.

(2010) Informations- und Kommunikationstechnologien - ihre Relevanz für eine moderne Literaturdidaktik, en Rodal Jarillot Cristina (ed.) 'Bestandaufnahme der Germanistik in Spanien', Bern, Peter Lang.

(2008) El hipertexto: Ejemplos didácticos para un aprendizaje integrador en la

enseñanza de la literatura, en Romero López, Dolores/ Sanz Cabrerizo Amelia (eds.) Literaturas del texto al hipermedia, Barcelona, Anthropos.

(2007) Literatur interkulturell erleben: Erwartungshorizonte öffnen, en "Sprache und interkulturelle Kompetenz", Petrosawodsk, Verlag KSPU.

(2006) Das Forum als Mittel zum interkulturellen Fremdsprachenlernen, en "Interkulturelle Kompetenz". Sammelband der Karelischen Staatlichen Pädagogischen Universität Petrosawodsk, Karelien.

### **Artículos:**

(2011): El aprendizaje literario y la adquisición de la competencia emocional a través de la LIJ.. En: La investigación en Didáctica de la Lengua y la Literatura: situación actual y perspectivas de futuro. Actas del XII Congreso Internacional de la SEDLL. La investigación en didáctica de la lengua y la literatura.

(2010): La maduración emocional de un joven héroe: la relevancia actual de una saga popular en Espéculo nº 46, Revista Electrónica Cuatrimestral de Estudios Literarios

Las herramientas electrónicas en la didáctica de la literatura, Revista Digital Universitaria, Vol. 11, No.9.

(2009): El aprendizaje intercultural a través de la literatura, en Actas del VIII Congreso "Cultura Europea", Pamplona, Aranzadi.

El papel de Alemania en la construcción de la memoria colectiva e identidad cultural europea, en Revista Universitaria Europea, nº 11

(2008): Das elektronische Forum in der Sprachvermittlung, en Magazin 18

El cyborg, en PAIDEIA nº 2, Villahermosa, Tabasco.

Las sagas modernas en el mundo de los medios, en Revista Destiempos nº 15, México.

La utilización del foro de discusión en idiomas, en Revista Quaderns Digitals nº 53.

La utilidad de una plataforma de aprendizaje para un curso de lectura y escritura, en Revista Digital Universitaria nº 2, vol.9, UNAM, México.

(2007): El diario de lectura como herramienta para llegar a ser un lector reflexivo, en Revista de Literatura nº 230.

El *cyborg*: Las tecnologías como extensión del humano en la ciencia-ficción, en la Revista Digital Universitaria nº 9, UNAM, México.

La figura del diablo en las tradiciones populares germánicas y occidentales, en Culturas populares, nº 4.

La didáctica de la literatura en la era de la medialización, en *Espéculo* nº 36.

Changes to assessment through the use of portfolios and digital diaries in teaching languages and reading, en *Quaderns Digitals* nº 47.

Humanidades digitales, ¿ciencia ficción o realidad inminente?, en *Revista de Literatura* nº 225.

El discurso constructivista respecto a la recepción literaria: conceptos, críticas y consecuencias, *Espéculo* nº 35.

(2006): El weblog, un nuevo género de la cultura popular digital. *Culturas Populares. Revista Electrónica* 3 (septiembre-diciembre 2006). ISSN: 1886-5623

Humanidades digitales, ¿ciencia ficción o realidad inminente?, **Espéculo** nº33.

El aprendizaje intercultural a través de la literatura, **Espéculo** nº 32.

La importancia del cuento tradicional para la educación infantil y el aprendizaje de idiomas: Reflexiones e ideas para proyectos, **Quaderns Digitals** nº 41.

Una nueva cultura de aprendizaje en la sociedad del conocimiento, III Congreso Online - Observatorio para la Cibersociedad

(2005): La belleza de la palabra, el ejemplo de las sagas y cuentos de hadas, **Espéculo** nº 30.

Escribir para publicar: Las funciones pedagógicas del empleo de medios electrónicos en los procesos de escritura, Monográfico de **Quaderns Digitals**. Enseñar lenguas y aprender a comunicar(se) en contextos plurilingües y multiculturales.

Alltagskultur zusammen mit Emil erleben, en **Magazin/16**, Revista interdisciplinar editada por la Asociación de Germanistas de Andalucía (AGA) y la FAGE, Sevilla.

La utilización del foro de discusión para activar conocimientos culturales, en Actas de ACLES, "Panoramas de las lenguas en la enseñanza superior", Universidad Antonio de Nebrija.

La recepción productiva como vía hacia la apropiación del texto literario, en Actas del IX Simposio de la SEDLL.

Lesen und interaktive Übungen, Actas del III Congreso de la FAGE, Deutsch in Spanien: Motivation und Perspektiven, Málaga.